

# INSTALLAZIONE – INSTALLATION MONTAGE – INSTALLATION



TELECOMANDO RGB

RGB REMOTE CONTROLLER

TÉLÉCOMMANDE RVB

RGB FERNBEDIENUNG

Art. 0TLC002

## CARATTERISTICHE:

Radiofrequenza: 2.4G  
Dimensioni: L125 \* L35 \* H10mm  
Finitura Corpo: olio di gomma ultra-luminoso  
Pulsante colorato per un look classico  
Batteria: CR2032  
7 singoli colori + bianco  
8 fasi controllo della luminosità RGB e bianco  
8 modalità dinamiche graduali integrate  
Regolazione della velocità RGB

## FEATURES:

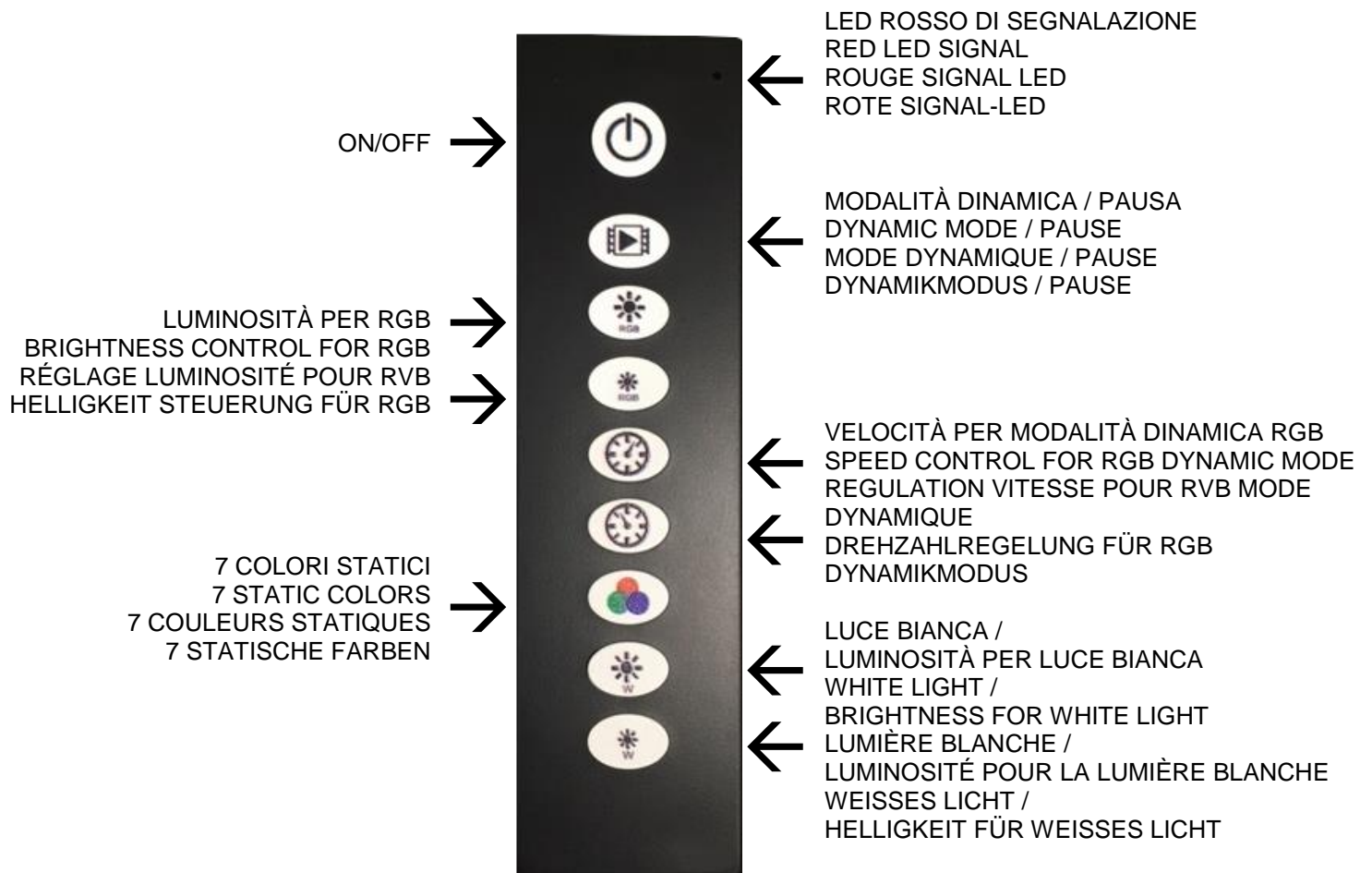
Radio frequency: 2.4G  
Size: L125\*W35\*H10mm  
Housing finish : ultra-bright rubber oil  
Colored button for a classic look  
Battery:CR2032  
7 single colors + white light  
8-step brightness control for both RGB and white light  
8 inbuilt soft & gentle dynamic mode  
Speed adjustment

## CARACTÉRISTIQUES:

Radiofréquences: 2.4G  
Dimensions: L125 \* L35 \* H10mm  
Finition du boîtier: l'huile de caoutchouc ultra-lumineux  
Bouton de couleur pour un look classique  
Batterie: CR2032  
7 couleurs individuelles + lumière blanche  
8 étapes de contrôle de la luminosité RVB et lumière blanche  
8 modes dynamiques graduels intégrés  
Réglage de la vitesse RVB

## EIGENSCHAFTEN:

Funkfrequenz: 2.4G  
Größe: L125 \* W35 \* H10mm  
Gehäuseausführung: ultra-helles Kautschuköl  
Farbtaste für einen klassischen Look  
Batterie: CR2032  
7 Einzelfarben + weißes Licht  
8-Stufen-Helligkeitssteuerung RGB und weißes Licht  
8 eingebaute, stufenlose Dynamikmodi  
RGB-Geschwindigkeitsanpassung



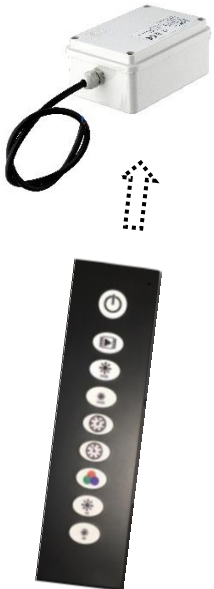
**Verificare tutti i collegamenti**, dare alimentazione al sistema.

- Nello stato di *stand by* nessuna visualizzazione del led rosso: il telecomando non è attivo e non è funzionante.
- Il telecomando entra in stato di *stand by* dopo 15 secondi dall'ultimo utilizzo.
- Ogni qualvolta si utilizza il telecomando, puntarlo sempre verso la centralina.
- L'avvenuto scambio di dati tra il telecomando e la centralina è visualizzato dal lampeggio del led rosso.



**Verify all connections**, power up the system.

- When in stand-by, no red LED will be displayed: the remote control is off and not working.
- The remote control goes into stand by mode after 15 seconds of no use.
- When in use, point always the remote control at the electronic control unit.
- Once the data exchange between the remote control and the electronic control unit took place, a flashing red LED will be displayed.



**Vérifier tous les raccords**, brancher le système.

- Quand en *stand-by* aucune LED rouge ne sera affichée : la télécommande est éteinte et ne fonctionne pas.
- La télécommande passe en mode veille au bout de 15 secondes d'utilisation.
- Chaque fois qu'on utilise la télécommande, il faut toujours la pointer vers le récepteur.
- La fin de l'échange de données entre la télécommande et le système audio sera visualisée par une LED rouge clignotante.

**Alle Anschlüsse überprüfen**, das System an das Stromnetz anschließen.

- Im *Standby-Zustand* keine Anzeige der roten LED. Die Fernsteuerung ist ausgeschaltet.
- Die Fernbedienung geht in den Standby-Modus nach 15 Sekunden ohne Einsatz
- Jedes Mal, wenn Sie die Fernbedienung benutzen, richten Sie sie immer direkt in Richtung des Steuergehäuses.
- Ein erfolgreicher Austausch von Daten zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger wird durch das Blinken des roten Status-LED angezeigt.

Premendo il pulsante si attiva la centralina: essa accenderà automaticamente il primo colore disponibile.

Ripremendo il pulsante si spegne la centralina.

Premendo il pulsante si disattiva anche lo stato di *stand by* del telecomando.

Power on the electronic control unit by pushing that button. Then, the first colour available will turn on.

Push again the same button to switch off the electronic control unit.

By pushing the button, it is also possible to turn off the stand-by mode.

En appuyant sur le bouton on active la centrale contrôle : elle tournera automatiquement sur la première couleur disponible.

Il faut appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre la centrale contrôle.

En appuyant sur le bouton on désactive également le mode veille de la télécommande.

Indem man diese Taste betätigt aktiviert man das Steuergehäuse: Dieses schaltet automatisch die erste, zur Verfügung stehende Farbtaste ein.

Indem man diese Taste erneut betätigt, schaltet sich das Steuergehäuse aus.

Durch Drücken der Taste ist es möglich, den Stand-by-Modus zu deaktivieren.



Premendo il pulsante si attiva la modalità dinamica: i led cambieranno colore ciclicamente, in modo graduale.

Ripremendo il pulsante si mette in pausa la modalità dinamica sul colore visibile nel momento della pressione.

Con un doppio click sul pulsante si sceglie il tipo di modalità dinamica (3 colori RGB, tutti i colori, cambio colore graduale, cambio colore netto).

Launch the dynamic mode by pushing that button so that the LEDs will change colour cyclically and gradually.

Pause the dynamic mode on the visible colour at the time of pressure by pushing the button again.

Choose the type of dynamic mode with a double click on the button (3 RGB colours, all colours, gradual colour change, clear colour change).



En appuyant sur le bouton on active le mode dynamique : les LEDs changent progressivement les cycles de couleurs.

En appuyant à nouveau sur le bouton on arrête le mode dynamique sur la couleur visible au moment de la pression.

Avec un double-clic sur le bouton, on choisit le type de mode dynamique (3 couleurs RVB, toutes les couleurs, changement de couleur progressif, changement de couleur net).

Indem man diese Taste betätigt aktiviert man den Dynamikmodus: Die LED's wechseln zyklisch Schritt für Schritt ihre Farbe.

Indem man diese Taste erneut betätigt, versetzt man den Dynamikmodus auf der Farbe in Pause, die zum Zeitpunkt des Drückens angezeigt wird.

Wählen Sie die Art der dynamischen Modus mit einem Doppelklick auf die Schaltfläche (3 RGB-Farben, alle Farben, stufenweise Farbwechsel, Farbwechsel netto).

Agendo sul pulsante è possibile aumentare l'intensità luminosa RGB: ad ogni pressione cresce di intensità fino alla luminosità massima (8 fasi).

ATTENZIONE: non disponibile quando la modalità dinamica è in pausa.

This button increases the RGB brightness: the brightness increases by pushing it up to its max. brightness (8 phases).

WARNING: not available when dynamic mode is in stand-by.

En agissant sur le bouton, il est possible d'augmenter l'intensité lumineuse RVB: chaque pression croît en intensité jusqu'à ce que la luminosité maximale (8 marches).

ATTENTION : pas disponible lorsque le mode dynamique est en pause.

Indem man diese Taste betätigt, kann man die Intensität der Helligkeit einstellen.

Wenn man diese Taste drückt erhöht man die Helligkeit: Bei jedem Drücken nimmt die Intensität bis hin zur maximalen Helligkeit zu (8 Stufen).

ACHTUNG: nicht verfügbar, wenn der Dynamikmodus pausiert ist.

Agendo sul pulsante è possibile diminuire l'intensità luminosa RGB: ad ogni pressione diminuisce di intensità fino alla luminosità minima (8 fasi).

ATTENZIONE: non disponibile quando la modalità dinamica è in pausa.

This button decreases the brightness: the brightness decreases by pushing it up to its min. brightness (8 phases).

WARNING: not available when dynamic mode is in stand-by.

En agissant sur le bouton, il est possible de baisser l'intensité lumineuse RVB: chaque pression diminue en intensité jusqu'à ce que la luminosité minimale (8 marches).

ATTENTION : pas disponible lorsque le mode dynamique est en pause.

Indem man diese Taste betätigt, kann man die Intensität der Helligkeit einstellen.

Wenn man diese Taste drückt verringert man die Helligkeit: Bei jedem Drücken verringert die Intensität bis hin zur minimalen Helligkeit zu (8 Stufen).

ACHTUNG: nicht verfügbar, wenn der Dynamikmodus pausiert ist.



Agendo sul pulsante è possibile aumentare la velocità per la modalità dinamica RGB: ad ogni pressione cresce la velocità fino alla velocità massima (8 fasi).



This button increases the speed of RGB dynamic mode: the speed increases by pushing it up to its max. speed (8 phases).

En agissant sur le bouton, il est possible d'augmenter la vitesse pour RVB mode dynamique : chaque pression croît en vitesse jusqu'à ce que la vitesse maximale (8 marches).

Indem man diese Taste betätigt, kann man die Geschwindigkeit von RGB Dynamikmodus einstellen.

Wenn man diese Taste drückt erhöht man die Geschwindigkeit: Bei jedem Drücken nimmt die Geschwindigkeit bis hin zur maximalen Geschwindigkeit zu (8 Stufen).

Agendo sul pulsante è possibile diminuire la velocità per la modalità dinamica RGB: ad ogni pressione diminuisce la velocità fino alla velocità minima (8 fasi).



This button decreases the speed of RGB dynamic mode: the speed decreases by pushing it up to its min. speed (8 phases).

En agissant sur le bouton, il est possible de baisser la vitesse pour RVB mode dynamique : chaque pression diminue en vitesse jusqu'à ce que la vitesse minimale (8 marches).

Indem man diese Taste betätigt, kann man die Geschwindigkeit einstellen.

Wenn man diese Taste drückt verringert man die Geschwindigkeit: Bei jedem Drücken verringert die Geschwindigkeit bis hin zur minimalen Geschwindigkeit zu (8 Stufen).

Agendo sul pulsante è possibile selezionare uno dei 7 singoli colori statici.



By acting on this button, it is possible to choose 7 singles fixed colours.

En agissant sur ce bouton, il est possible de choisir l'un des 7 couleurs statiques.

Indem man auf eine der Tasten drückt, kann man eine der 7 einzelnen statischen Farben wählen.

Agendo sul pulsante è possibile attivare la luce bianca o aumentarne l'intensità luminosa. Per attivare la luce bianca tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi. Successivamente per aumentare la luminosità della luce bianca premere il pulsante: ad ogni pressione cresce di intensità fino alla luminosità massima (8 fasi).  
**ATTENZIONE:** prima di ritornare alla cromoterapia disattivare la luce bianca tenendo premuto il pulsante sottostante per circa 2 secondi.

Turn on the white light or increase its light intensity by pushing that button.  
Hold the button for about two seconds to turn on the white light.  
Then, press this button to increase the brightness of the white light: the brightness increases by pushing it up to its max. brightness (8 phases).  
**WARNING:** before going back to chromotherapy, turn off the white light while holding the button below for about 2 seconds.



Allumer la lumière blanche ou augmenter son intensité lumineuse en appuyant sur le bouton suivant.  
Afin d'allumer la lumière blanche, appuyer sur la touche pendant environ deux secondes. Ensuite, presser le bouton pour augmenter l'intensité lumineuse de la lumière blanche : à chaque pression croît en intensité jusqu'à ce que la luminosité maximale (8 marches).  
**ATTENTION :** avant de retourner à la chromothérapie, il faut désactiver la lumière blanche en maintenant pressé le bouton ci-dessous pendant environ 2 secondes.

Indem man diese taste betätigt, kann man das weißes Licht schalten oder ihre Lichtintensität erhöhen.  
Halten Sie die Taste unten für ca. 2 Sekunden, um das weiße Licht einschalten.  
Wenn man diese Taste drückt erhöht man die Helligkeit von dem weißes Licht: Bei jedem Drücken nimmt die Intensität bis hin zur maximalen Helligkeit zu (8 Stufen).  
**ACHTUNG:** bevor chromotherapy geht zurück, schalten Sie das weiße Licht aus. Halten Sie die Taste unten für ca. 2 Sekunden, um das weiße Licht auszuschalten.

Agendo sul pulsante è possibile disattivare la luce bianca o diminuirne l'intensità luminosa. Premendo il pulsante la luminosità della luce bianca diminuisce: ad ogni pressione diminuisce di intensità fino alla luminosità minima (8 fasi).  
Per disattivare la luce bianca tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi.  
**ATTENZIONE:** prima di ritornare alla cromoterapia disattivare la luce bianca.

Turn off the white light or decrease its light intensity by pushing that button.  
Press this button to decrease the brightness of the white light: the brightness decreases by pushing it up to its min. brightness (8 phases).  
**WARNING:** before going back to chromotherapy, turn off the white light.



Eteindre la lumière blanche ou baisser son intensité lumineuse en appuyant sur le bouton suivant.  
Presser le bouton pour baisser l'intensité lumineuse de la lumière blanche : à chaque pression diminue en intensité jusqu'à ce que la luminosité minimale (8 marches).  
**ATTENTION :** avant de retourner à la chromothérapie, il faut désactiver la lumière blanche.

Indem man diese taste betätigt, kann man das weißes Licht ausschalten oder ihre Lichtintensität verringert.  
Wenn man diese Taste drückt verringert man die Helligkeit von dem weißes Licht: Bei jedem Drücken verringert die Intensität bis hin zur minimalen Helligkeit zu (8 Stufen).  
Halten Sie die Taste unten für ca. 2 Sekunden, um das weiße Licht ausschalten.  
**ACHTUNG:** bevor chromotherapy geht zurück, ausschalten Sie das weiße Licht aus.

Per una politica di continuo miglioramento, CALFLEX S.r.l. si riserva la possibilità di applicare modifiche tecniche sui suoi articoli senza nessun preavviso.

For a continuous improvement policy, CALFLEX S.r.l. reserves the right to modify the technical features of its articles at any time without notice.

Pour une politique d'amélioration continue, CALFLEX S.r.l. se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques de ses articles sans préavis.

Um einen kontinuierlichen Verbesserungsprozess zu gewährleisten, behält sich CALFLEX S.r.l. das Recht vor technische Abänderungen an ihren Produkten ohne vorherige Ankündigung durchführen zu können.

**CALFLEX**<sup>®</sup> SRL  
— designed & made in Italy

Z.I. 5/bis – 28891 Nonio – VB – Italia  
Tel. +39 0323 889328 – Fax +39 0323 889338  
[www.calflex.it](http://www.calflex.it) – [info@calflex.it](mailto:info@calflex.it)  
R.I. VB – C.F. – P.IVA 010099690032 IsoStato IT  
Cap. Soc. €100.000,00 i.v. R.E.A. n.148489